



# Storybooks Canada

[storybookscanada.ca](http://storybookscanada.ca)

Petit frère paresseux / Lazy little brother

Written by: Clare Verbeek, Thembani Diadia,  
Zanele Buthelezi

Illustrated by: Mlungisi Dlamini!

Translated by: (fr) Alexandra Danahy

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](http://africanstorybook.org)) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonCommercial 3.0 International License. <https://creativecommons.org/licenses/by-nc/3.0>



Petit frère paresseux  
Lazy little brother



✎ Clare Verbeek, Thembani Diadia, Zanele Buthelezi!

🔊 Mlungisi Dlamini!

📖 Alexandra Danahy

🗣️ French / English

📖 Level 1



Je me réveille et j'allume un feu.

...

I wake up and make fire.

Je fais bouillir de l'eau.  
...  
I boil some water.





Je hache du bois de chauffage.

...

I chop the firewood.



Je remue le chaudron.

...

I stir the pot.



Pourquoi est-ce que je travaille  
si fort... quand mon frère est  
en train de jouer ?

...

Why do I work so hard...  
when my brother is busy  
playing?



Je balaye le plancher.

...

I sweep the floor.



Je lave la vaisselle.

...

I wash the dishes.